

Letters from the East

Summer 2011

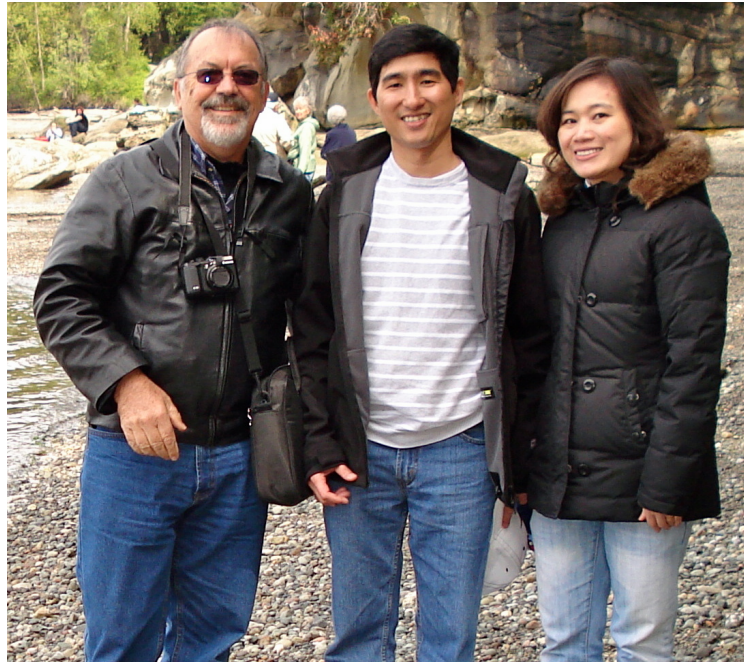
Roman & Janice Stefaniw

SIL Mainland Southeast Asia

God wanted to make known to them the glorious riches of this mystery among the Gentiles, which is Christ in you, the hope of glory. We proclaim him by instructing and teaching all people with all wisdom so that we may present every person mature in Christ. Colossians 1:27, 28

Consultants at large

Roman and I were wondering how our visit with David, his wife and son would go as we drove north to visit in May. Roman had mentored him as he became a translation consultant. We had a delightful time which ended with good Vietnamese food. David said he would continue doing a bit of translation checking from the US. And today he emailed Roman his notes on an Obadiah. We also enjoyed Chuckanut State Park together. David even came to the fine open house the missions committee gave for us.



For praise & prayer

- Our Spring trip to the USA was full and eventful. We're grateful the Alabama tornadoes and Mississippi River floods only slowed us down, rather than took us out. We pray for good to come to the Alabamans still recovering from the tornadoes.
- We had good family visits in Washington (7 relatives), Oregon (12 more), Missouri (our son, Chris), and Alabama (Eliza Stefaniw and Abigail, David & Justin Cantrell). It was a huge answer to prayer to see all two dozen of them.
- We're glad Chris' work layoff didn't last long and thank God for him and his employment.
- We were impressed with our first visit to Wycliffe USA Headquarters and friends there in April.
- Wycliffe partner visits were very encouraging. We spoke in only three churches yet enjoyed many informal times sharing stories of God's goodness with many old and new friends.
- We didn't find an easy or efficient way to visit dear ones in the US more often in the future but had a surprise blessing soon after our return to Southeast Asia. Eliza is moving to Thailand! She has signed a contract with Siam Legal International in Bangkok. Please pray for her and the many adjustments she and Cantrells will be making in this move.
- We have a full checking schedule leading up to our time of teaching translation at Payap University in October.
- We're gearing up for a new laptop and so appreciate your regular and special gift support.
- Pray for us as we aspire to be like the Apostle Paul instructing, teaching and aiding people to be mature in Christ (Col. 1:27, 28).

Nieces visit

We returned to Chiang Mai June 8th with my sister's daughters. This plan, though imagined before her death (two years ago today), was actually a well-timed celebration of their high school graduation. Alix and Natalie sure liked Thailand, Chiang Mai, Thais, the beach, the zoo, tigers, elephants, waterfalls, jungles and gardens. Thank you for your prayers for them. We had a great three week visit keeping each other on our toes.



Coming right up!

Now that we're somewhat refreshed and back working in Southeast Asia I've gained new perspective on productivity. In the book I am reading, *Getting Things Done*, David Allen says we all face challenges with the very nature of work these days. As Roman says, "Everything is more helter-skelter". So we approach our translation-related duties in faith.

Our regular ongoing duties continue. Roman is still the Mainland Southeast Asia translation coordinator anthropology coordinator and he needs to work on his revised dissertation proposal. I am also involved in some career guidance for colleagues.

Scheduled Events for July

Preparing consultant notes on multiple Scripture back-to-English translations (bt's).

Training and mentoring translation consultants for Asia in Southern Thailand.

August

Janice spends a week apartment shopping with Eliza, helping her get settled in Bangkok.

Preparing more consultant notes on Scripture back-to-English translations (bt's).

Roman and I divide forces to check for three different translation teams, spanning several countries.

September

Roman checks for a Wycliffe Thailand colleague in Northern Thailand.

I check again for a team in a neighboring country.

October

Bible Translation 2011 conference in Dallas.

Our Payap University courses begin in the Linguistics Department.

Roman & Janice
Stefaniw
PO Box 328
Chiang Mai 50000
THAILAND
roman_stefaniw@sil.org
janice_stefaniw@sil.org

Please label your contribution "For Roman & Janice Stefaniw" and send to:
PO Box 628200
Orlando, FL 32862